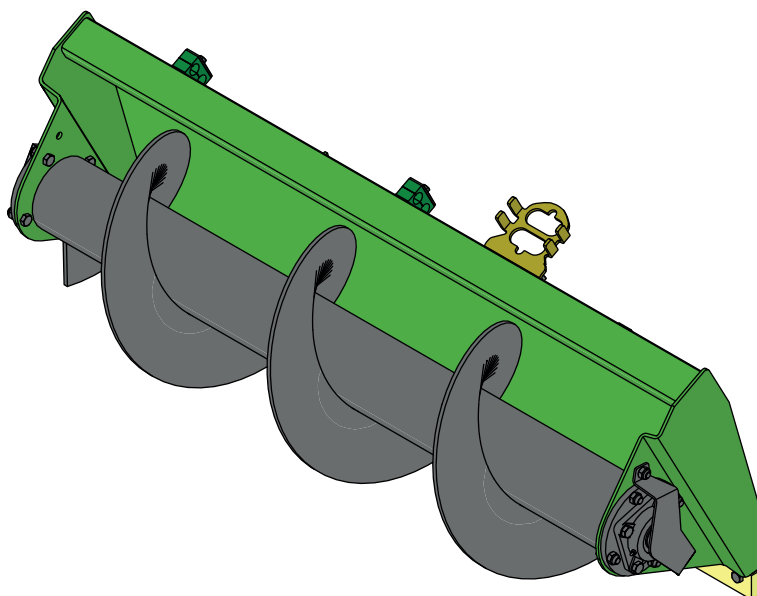


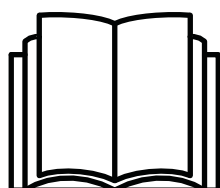
AVANT[®]

Handleiding voor gereedschappen



Voederschroef

Productnummer A21506



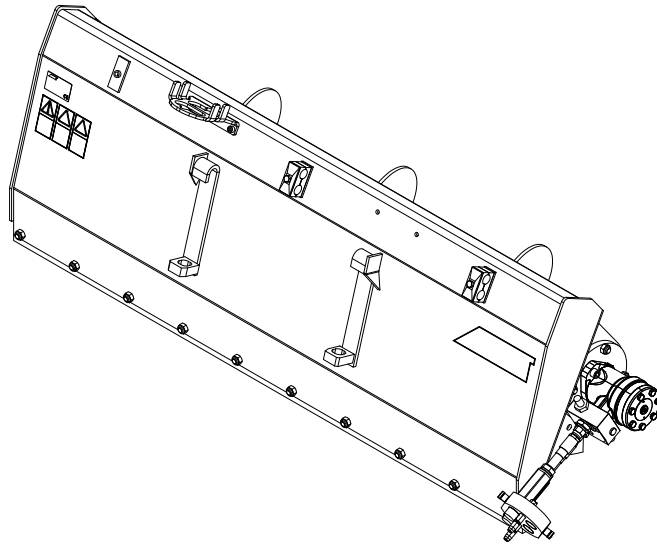
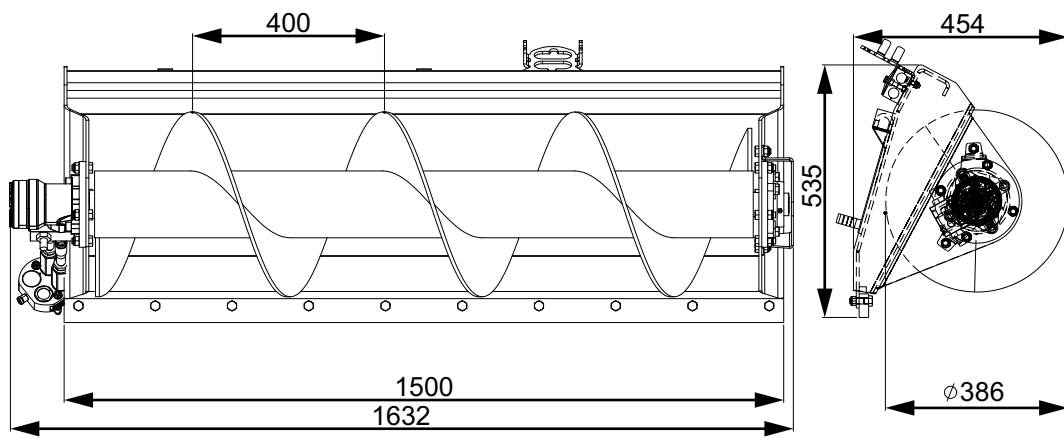
Lees deze handleiding aandachtig alvorens dit machine te gebruiken.

Bewaar deze handleiding voor later gebruik.

Manufacturer:

AVANT[®]
AVANT TECNO OY
e-mail: sales@avanttecno.com

Ylötie I
33470 YLÖJÄRVI
FINLAND
Tel. +358 3 347 8800
Fax +358 3 348 5511



INHOUDSTABEL

1. INLEIDING	4
Waarschuwingssymbolen die in deze handleiding worden gebruikt.....	5
2. BEOOGD GEBRUIK	6
3. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR HET GEBRUIK VAN DE VOEDERSCHROEF	7
4. TECHNISCHE SPECIFICATIES	10
4.1 Veiligheidslabels en belangrijkste componenten van het hulpstuk	10
5. HET TOEBEHOREN MONTEREN	12
5.1 De hydraulische slangen vast- en loskoppelen	14
6. HET TOEBEHOREN GEBRUIKEN	16
6.1 Controles voor gebruik	17
6.2 Gebruik.....	18
6.3 Blokkingen voorkomen en opheffen.....	19
6.4 Transportpositie	19
6.5 Het toebehoren opslaan	20
7. ONDERHOUD EN REPARATIES	21
7.1 Inspectie van hydraulische componenten.....	21
7.2 Het hulpstuk reinigen	22
7.3 Inspectie van metalen constructies.....	22
7.4 Smeren.....	23
7.5 Randplaat.....	23
7.6 Afsluiter	23
8. GARANTIEVOORWAARDEN	24

I. Inleiding

Avant Tecno Oy bedankt u voor uw keuze voor een Avant-kniklader. De kniklader is ontworpen en geproduceerd op basis van jarenlange ervaring met productontwikkeling en productie. Door uzelf vertrouwd te maken met deze handleiding en de instructies op te volgen, beschermt u uw veiligheid en zorgt u ervoor dat de apparatuur betrouwbaar werkt en lang meegaat. Lees de instructies goed door voordat u de apparatuur begint te gebruiken of onderhoud gaat uitvoeren.

Het doel van deze handleiding is om u te helpen met het volgende:

- de apparatuur op een veilige, efficiënte manier bedienen
- gevaarlijke situaties observeren en voorkomen
- de apparatuur in goede staat houden en een lange levensduur garanderen

Met deze instructies kunnen zelfs personen zonder ervaring het hulpstuk en de kniklader veilig gebruiken. In de handleiding staan ook belangrijke instructies voor ervaren AVANT-bestuurders. Zorg ervoor dat alle personen die de kniklader gebruiken goed zijn geïnformeerd en zichzelf vertrouwd hebben gemaakt met de handleiding van de kniklader, alle hulpstukken die worden gebruikt en alle veiligheidsinstructies voordat ze de apparatuur gebruiken. Het is verboden om de apparatuur voor andere doeleinden of op een andere manier te gebruiken dan wordt beschreven in deze handleiding. Houd deze handleiding gedurende de hele levensduur van de apparatuur bij de hand. Als u de apparatuur verkoopt of overdraagt, vergeet dan niet om deze handleiding aan de nieuwe eigenaar te geven. Als de handleiding kwijt of beschadigd is, kunt u een nieuwe aanvragen bij uw Avant-dealer of de fabrikant.

Naast de veiligheidsinstructies in deze handleiding moet u ook alle arbeidsveiligheidsregels, plaatselijke wetten en andere voorschriften met betrekking tot het gebruik van de apparatuur in acht nemen. Met name de voorschriften met betrekking tot het gebruik van de apparatuur op openbare wegen moeten in acht worden genomen. Neem contact op met uw Avant-dealer voor meer informatie over plaatselijke eisen voordat u de kniklader op de weg gaat gebruiken.

Neem contact op met uw lokale AVANT dealer voor advies, toebehoren of elk ander probleem dat met het gebruik van de kniklader te maken heeft.

Deze handleiding is een vertaling van de originele instructies in het Engels. Vanwege de doorlopende productontwikkeling kunnen sommige details die in deze handleiding staan verschillen van uw apparatuur. Op de afbeeldingen in deze handleiding kunnen ook optionele apparatuur of functies staan die niet op dat moment verkrijgbaar zijn. We behouden ons het recht voor om de inhoud van de handleiding te veranderen zonder kennisgeving. Copyright © 2018 Avant Tecno Oy. Alle rechten voorbehouden.

Waarschuwingssymbolen die in deze handleiding worden gebruikt

De volgende waarschuwingssymbolen worden in deze handleiding gebruikt. Ze geven factoren aan waar rekening mee moet worden gehouden om het gevaar voor letsel of schade aan voorwerpen te voorkomen:



WAARSCHUWING: WAARSCHUWINGSSYMBOL

Dit symbool betekent: **“Waarschuwing, let goed op! Dit heeft te maken met uw veiligheid!”**

Lees de boodschap die erop volgt goed, deze waarschuwt voor een onmiddellijk gevaar dat ernstige verwondingen kan veroorzaken.

Het waarschuwingssymbool zelf en met de bijbehorende veiligheidswaarschuwing erbij geeft belangrijke veiligheidsberichten aan in deze handleiding. Het wordt gebruikt om aandacht te vestigen op instructies met betrekking tot uw persoonlijke veiligheid of de veiligheid van anderen. Wees voorzichtig als u dit symbool ziet, het heeft te maken met uw veiligheid. Lees het bericht dat volgt goed door en informeer andere bedieners.

GEVAAR: Dit signaalwoord wijst op een gevaarlijke situatie die, als deze niet wordt vermeden, zal leiden tot de dood of ernstig letsel.

WAARSCHUWING: Dit signaalwoord wijst op een mogelijk gevaarlijke situatie die, als deze niet wordt vermeden, kan leiden tot ernstig letsel of de dood.

VOORZICHTIG: Dit signaalwoord wordt gebruikt als lichte verwondingen het gevolg kunnen zijn wanneer de instructies niet goed worden opgevolgd.

LET OP

Dit signaalwoord geeft informatie over de juiste bediening en onderhoud van de apparatuur.

Als de instructies bij het symbool niet in acht worden genomen, kan dit leiden tot storing van de apparatuur of andere schade aan eigendommen.

2. Beoogd gebruik

De AVANT voederschroef is een toebehoren dat kan worden gebruikt met de multifunctionele AVANT-knikladers die te zien zijn in Tabel 1. Het toebehoren is alleen bedoeld om te worden gebruikt op een vlakke ondergrond, om versnipperd veevoeder te verplaatsen. Andere toepassingen zijn verboden.

De schroef, die direct wordt geroteerd door een hydraulische motor, verplaatst het veevoeder dat weggeduwd en verspreid is door het vee weer binnen het bereik van het vee. De randplaat onder het toebehoren pakt het veevoeder effectief op. Wanneer de schroef het veevoeder opgooit, wordt het ook beter gemengd dan wanneer het alleen wordt geduwd.

De voederschroef wordt bediend tijdens het rijden met de kniklader en de verplaatsingszijde wordt geselecteerd met de draairichting van de schroef. De hydraulische motor is gewoonlijk aan de rechterkant van het toebehoren, maar indien nodig kan de schroef omgedraaid worden geïnstalleerd. De rijnsnelheid moet worden gekozen volgens de bedrijfsomstandigheden. De maximale bedrijfsnelheid kan hoger zijn dan 10 km/u in goede omstandigheden.

De voederschroef is niet ontworpen voor een ander gebruik dan het gespecificeerde en mag niet worden gebruikt voor andere doeleinden dan de bedoelde.

Het toebehoren heeft een onderhoudsvriendelijk ontwerp. De bestuurder kan het routine-onderhoud zelf uitvoeren. Niet alle reparatiewerkzaamheden kunnen worden uitgevoerd door de bestuurder en veeleisende reparatie- en onderhoudswerkzaamheden moeten worden overgelaten aan professioneel onderhoudspersoneel. Alle onderhoudswerkzaamheden moeten worden uitgevoerd met gebruik van geschikte veiligheidsapparatuur. Reserveonderdelen moeten identiek zijn aan de originele specificaties, wat kan worden gegarandeerd door alleen originele reserveonderdelen te gebruiken. Er kan een aparte reserveonderdelencatalogus verkrijgbaar zijn; neem contact op met uw Avant-dealer.

Maak uzelf vertrouwd met de instructies uit de handleiding met betrekking tot reparaties en onderhoud. Neem contact op met uw AVANT-leverancier als u andere vragen heeft over het gebruik of het onderhoud van de apparatuur of als u reserveonderdelen of onderhoudsservice nodig heeft.

Tabel 1 - Voederschroef - Compatibiliteit met Avant-knikladers

Model	220 225 225LPG	313S 320S	420 423 520 523 R20	525LPG R28 528 530	630 R35 635 640	745 750 755i 760i	e5 e6
A21506	-	•	•	•	•	•	•

3. Veiligheidsinstructies voor het gebruik van de voederschroef

Vergeet niet dat veiligheid het resultaat is van diverse factoren. De combinatie kniklader-hulpstuk is zeer krachtig en een onjuist of nalatig gebruik of onderhoud kan ernstig persoonlijk letsel of schade aan voorwerpen veroorzaken. Daarom moeten alle bestuurders zichzelf zorgvuldig vertrouwd maken met het correcte gebruik en de handleidingen van zowel de kniklader als het hulpstuk voordat ze beginnen. Gebruik het hulpstuk niet als u niet volledig bekend bent met de werking en de daarmee samenhangende gevaren.



GEVAAR

Misbruik, nalatig gebruik, of het gebruik van een toebehoren dat in slechte staat is, kan gevaar van ernstige verwondingen veroorzaken. Maak uzelf vertrouwd met de bediening van de kniklader, de correcte koppelingsprocedure en de juiste manier om het hulpstuk te bedienen in een veilig gebied. Bestudeer met name hoe u de apparatuur op een veilige manier kunt stoppen. Lees alle veiligheidsvoorzorgsmaatregelen goed door.

Lees alle veiligheidsinstructies goed door voordat u het hulpstuk gebruikt.



WAARSCHUWING

- Als u een hulpstuk aan de kniklader bevestigt, **zorg er dan voor dat de borgpennen van de snelkoppelingsplaat van de kniklader in de laagste positie zijn en dat ze het hulpstuk aan de kniklader hebben vergrendeld.** Hef en verplaats nooit onvergrendelde hulpstukken.
- De Voederschroef is ontworpen om te worden gebruikt door één bestuurder tegelijk. Laat andere personen niet in de buurt van de gevarezone van de apparatuur komen als deze in gebruik is.
- Transporteer het hulpstuk altijd zo laag mogelijk om het zwaartepunt laag te houden en houd de telescopische laadarm ingetrokken tijdens het rijden.
- Pas op voor het gevaar voor verstrikking rondom de voederschroef. Laat anderen niet dichterbij komen dan 2 meter vanaf de voorkant van de apparatuur.
- Let goed op de omgeving en op andere personen en machines die in de buurt bewegen. Beweeg voorzichtig en rustig in de buurt van de dieren.
- Controleer voordat u het toebehoren start of er geen veevoeder rondom de schroef is vastgedraaid en blokkeringen veroorzaakt, of andere vreemde voorwerpen die de schroef kunnen beschadigen.
- Verlaat de bestuurdersstoel niet wanneer de laadarm is opgeheven. Het is gevaarlijk om onder een opgeheven toebehoren of laadarm te komen. Vergeet nooit dat de laadarm omlaag kan komen door stabiliteitsverlies, mechanische storingen, of als iemand anders aan de bedieningsorganen van de kniklader komt.
- Zorg voor voldoende ventilatie als u binnen werkt. Gebruik de kniklader niet in afgesloten ruimten, los van het motor- of brandstoftype. Uitlaatgassen kunnen zich concentreren in gevaarlijke niveaus.
- Gebruik het hulpstuk nooit om personen op te tillen of of te vervoeren of als werkplatform, zelfs niet tijdelijk.
- Gebruik alleen hulpstukken die in goede staat zijn. Controleer het hulpstuk regelmatig grondig. Wijzig het hulpstuk niet op een manier die de veiligheid aantast. Het is verboden om gaten te boren in het hulpstuk, en lassen of andere manieren om haken of andere voorwerpen op het hulpstuk te bevestigen, zijn streng verboden.


WAARSCHUWING

- Schakel de kniklader uit en plaats het toebehoren op een veilige plaats, zoals getoond in de Veilige stopprocedure, voordat u reinigings-, onderhouds- of aanpassingswerkzaamheden uitvoert.
- Gebruik het hulpstuk alleen voor het beoogde doel. Een ander gebruik kan onnodige veiligheidsrisico's met zich meebrengen en de apparatuur kan beschadigd raken.
- Zorg ervoor dat de kniklader is uitgerust met de benodigde veiligheidscomponenten en dat deze werkend zijn. De veiligheidsriem moet worden gebruikt. Als er specifieke gevaren zijn met betrekking tot het bedrijfsgebied, gebruik dan de juiste veiligheidsapparatuur.
- Lees ook de veiligheidsinstructies en het correcte gebruik van de kniklader in de gebruikershandleiding van de kniklader.


WAARSCHUWING

Pas op voor het gevaar voor verstrengeling en verbrijzeling, met name bij het verwijderen van blokkeringen. Als een blokkering is verwijderd zonder dat eerst de externe hydrauliek van de kniklader is uitgeschakeld, start de schroef onmiddellijk, wat ernstige verwondingen kan veroorzaken. Stop het toebehoren door de bedieningshendel van de externe hydrauliek in de neutrale positie te brengen voordat u de bestuurdersstoel verlaat, schakel de motor van de kniklader uit en laat de restdruk van het hydraulische systeem af.


GEVAAR

Gevaar voor ernstig letsel of overlijden - Als de laadam omlaag wordt gebracht, kunnen personen onder het toebehoren of de laadarm verbrijzeld worden. Stop het gebruik onmiddellijk als iemand het gevaar loopt om onder een toebehoren of in het gebied tussen de kniklader en het toebehoren te komen. De laadarm of het hulpstuk kunnen onverwacht bewegen, zelfs als de kniklader is uitgeschakeld. Blijf op veilige afstand van het gevaarlijke gebied en van alle bewegende onderdelen.


WAARSCHUWING

Gevaar voor ernstig letsel. - Een onjuist of onzorgvuldig gebruik van de voederschroef kan gevaarlijke situaties veroorzaken. Gebruik de voederschroef alleen voor het verplaatsen van veevoeder op een vlakke ondergrond. Maak uzelf bekend met de bediening van de kniklader in een veilig gebied. Besteed bijzondere aandacht aan het veilig stoppen van het toebehoren en de machine.


WAARSCHUWING

Verstikkingsgevaar - pas voortdurend het gebruik aan. Als de knikladermotor binnen wordt gebruikt, wordt onder andere het kooldioxideniveau van de lucht hoger, wat invloed heeft op de veiligheid van de bestuurder. Zorg ervoor dat de ventilatie voldoende is en pas voortdurend het gebruik aan aan de bedrijfsomstandigheden.

**WAARSCHUWING****Gevaar voor verstrengeling - draag geen loszittende kleding tijdens het gebruik.**

Draag nooit loszittende kleding, lange sjaals, sieraden of andere voorwerpen die verstrikt kunnen raken in draaiende onderdelen tijdens het bedienen van het toebehoren. Draag indien nodig een hoofddeksel om te voorkomen dat lang haar in contact komt met de draaiende onderdelen.

Vergeet niet om de juiste persoonlijke beschermingsmiddelen te dragen:

- Het geluidsniveau op de bestuurdersstoel kan 85 dB(A) overschrijden, afhankelijk van het knikladermodel en de bedrijfscyclus. Langdurige blootstelling aan hard geluid kan leiden tot gehoorbeschadiging. Gebruik gehoorbescherming wanneer u met de kniklader werkt.



- Draag veiligheidshandschoenen.



- Gebruik veiligheidslaarzen wanneer u met de kniklader werkt.



- Draag een veiligheidsbril als u hydraulische componenten hanteert.

Veilig stoppen van het toebehoren, voordat u in de buurt van het toebehoren komt:**WAARSCHUWING**

Stop het toebehoren altijd volgens de veilige stopprocedure voordat u de bestuurdersstoel verlaat. De veilige stopprocedure voorkomt alle onbedoelde bewegingen van het toebehoren. Let op: de laadarm kan omlaag komen, zelfs als de motor van de kniklader is uitgeschakeld. Veilige stopprocedure:

- Breng de laadarm en het toebehoren omlaag tot op de grond.
- Schakel de motor van de kniklader uit en vergrendel de parkeerrem.
- Laat de restdruk van het hydraulische systeem af; breng alle hydraulische besturingshendels een paar maal naar hun uiterste positie.
- Zorg ervoor dat de machine niet gestart kan worden, verwijder de contactsleutel.

4. Technische specificaties

Tabel 2 - Voederschroef - Specificaties toebehoren

Productnummer	A21506
Totale breedte:	1635 mm
Diameter schroef:	390 mm
Gewicht:	132 kg
Maximale toevoer van hydraulische energie:	70 l/min 20 MPa (200 Bar)
Aanbevolen bedrijfssnelheid:	2 – 5 omw/s (25-70 l/min)
Compatibele AVANT-knikladermodellen:	Zie tabel 1

4.1 Veiligheidslabels en belangrijkste componenten van het hulpstuk

Hieronder staan de labels en markeringen op het toebehoren. Deze moeten zichtbaar en leesbaar zijn op de apparatuur. Vervang onduidelijke of ontbrekende labels. Nieuwe stickers zijn verkrijgbaar via uw verkoper of via de contactinformatie op de omslag.



WAARSCHUWING

Zorg ervoor dat alle waarschuwingstickers leesbaar zijn. De waarschuwingslabels bevatten belangrijke veiligheidsinformatie en ze helpen de gevaren met betrekking tot de apparatuur te identificeren en te onthouden. Vervang beschadigde of ontbrekende waarschuwingslabels door nieuwe.



A46771



A46772



A46804

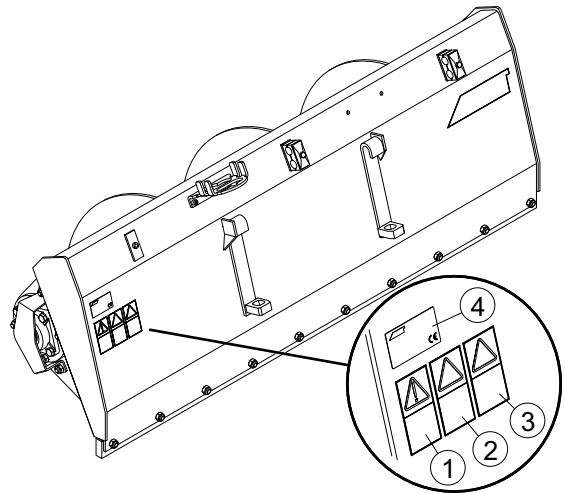
Avant Tecno Oy Ylötie 1 FIN-33470 YLÖJÄRVI	
TYPE	No.
Max	kg l/min, MPa (bar)
2014	Made in EU www.avanttecno.com

Identificatieplaatje hulpstuk A21506

Om een nieuwe sticker aan te brengen: Reinig het oppervlak grondig om al het vet te verwijderen. Laat het helemaal drogen. Verwijder de bescherm laag van de sticker en duw de sticker stevig vast. Raak de lijm op de sticker niet aan.

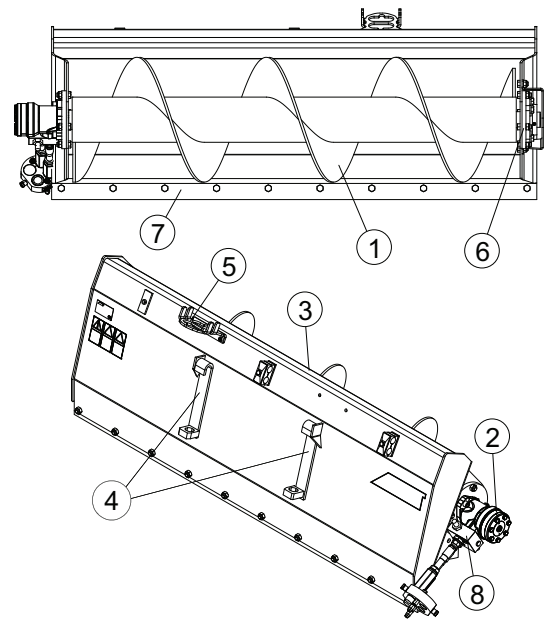
Tabel 3 - Plaats van stickers en waarschuwingsberichten

Sticker		Waarschuwing
1	A46771	Gevaar bij verkeerd gebruik - Lees instructies voor gebruik.
2	A46772	Gevaar voor verbrijzeling - Kom niet onder hangende lasten; blijf uit de buurt van omhoog gebrachte apparatuur.
3	A46804	Gevaar voor verstremgeling, bewaar een veilige afstand tot de draaiende onderdelen.
4	A21506	Identificatieplaatje hulpstuk



Tabel 4 - Voederschroef - Hoofdcomponenten

1	Voederschroef
2	Hydraulische motor
3	Chassis
4	Snelkoppeling
5	Houder multiconnector
6	Lager
7	Randplaat
8	Afsluiter



5. Het toebehoren monteren

Het bevestigen van het hulpstuk aan de kniklader gaat snel en makkelijk, maar het moet voorzichtig gebeuren. Het hulpstuk wordt aan de laadarm gemonteerd met de snelkoppelingsplaat op de laadarm en het contragedeelte aan het hulpstuk.

Als het hulpstuk niet aan de kniklader is vergrendeld, kan het losraken van de kniklader en een gevaarlijke situatie veroorzaken. Er mag niet met de kniklader worden gereden en de laadarm mag nooit omhoog worden gebracht als het hulpstuk niet is vergrendeld. Volg altijd de onderstaande koppelingprocedure om gevaarlijke situaties te voorkomen. Denk ook aan de veiligheidsinstructies in deze handleiding. Het hulpstuk wordt als volgt aan de kniklader gekoppeld:



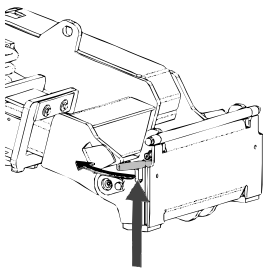
WAARSCHUWING

Gevaar voor verbrijzeling - Zorg ervoor dat onvergrendelde toebehoren niet kunnen bewegen of omvallen. Blijf niet in het gebied tussen het hulpstuk en de kniklader. Bevestig het hulpstuk alleen op een platte ondergrond.

Verplaats of hef nooit hulpstukken die niet zijn vergrendeld.

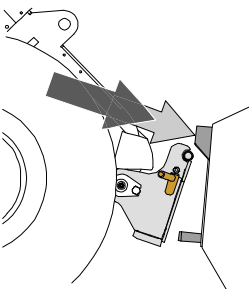
Avant snelkoppelingssysteem:

Stap 1:



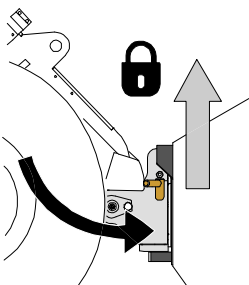
- Til de borgpennen van de snelkoppelingsplaat op en draai ze achteruit in de gleuf zodat ze vergrendeld zijn in de bovenste positie.
- Als uw kniklader is voorzien van een vergrendelingssysteem voor hydraulische toebehoren, raadpleeg dan de aanvullende instructies over het gebruik van het vergrendelingssysteem van de relevante handleidingen.
- Zorg ervoor dat de hydraulische slangen niet in de weg zitten tijdens de installatie.

Stap 2:



- Draai de snelkoppelingsplaat hydraulisch in een scheef vooruit gekantelde positie.
- Rijd de kniklader op het hulpstuk. Als uw kniklader is uitgerust met een telescopische laadarm, kunt u deze gebruiken.
- Lijn de bovenste pennen van de snelkoppelingsplaat van de kniklader zo uit dat ze onder de de bijbehorende beugels van het hulpstuk zijn.

Stap 3:



- Breng de laadarm iets omhoog; trek de besturingshendel van de laadarm achteruit om het hulpstuk van de grond te tillen.
- Draai de besturingshendel van de laadarm naar links om het onderste deel van de snelkoppelingsplaat op het hulpstuk te draaien.
- Vergrendel de borgpennen met de hand of gebruik de hydraulische vergrendeling.
- **Controleer altijd of de beide borgpennen goed zijn vergrendeld.**



WAARSCHUWING

Gevaar voor verbrijzeling - Voorkom het kantelen van het toebehoren.

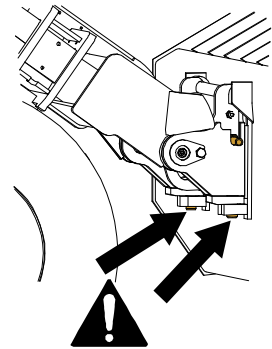
Overmatig kantelen of heffen van een onvergrendeld hulpstuk vergroot het risico dat het hulpstuk kantelt. Gebruik de automatische vergrendeling van de borgpennen niet als het hulpstuk meer dan een meter boven de grond wordt opgeheven. Als de borgpennen niet in de normale positie terugkeren tijdens het kantelen, kantel of hef het hulpstuk dan niet verder. Breng het hulpstuk omlaag tot op de grond en breng de vergrendeling met de hand aan.



WAARSCHUWING

Gevaar voor vallende voorwerpen - Zorg ervoor dat het toebehoren niet valt.

Een hulpstuk dat niet volledig aan de kniklader is vergrendeld, kan op de laadarm vallen of naar de bestuurder toe, of onder de kniklader vallen tijdens het rijden, waardoor de kniklader niet meer onder controle is. Verplaats of hef nooit hulpstukken die niet zijn vergrendeld. Zorg er voordat u het hulpstuk verplaatst of optilt voor dat de borgpennen in de laagste positie zijn en aan beide zijden door de bevestigingen op het hulpstuk heen komen.



WAARSCHUWING

Controleer of de kniklader compatibel is met het toebehoren. De stabiliteit van de kniklader, mogelijke overbelasting van het toebehoren en de compatibiliteit van de besturingssystemen van de kniklader moeten worden gecontroleerd, naast de mechanische compatibiliteit van het toebehoren. Als u het toebehoren gebruikt met een kniklader die niet geschikt is voor gebruik van het model van uw toebehoren, bestaat het gevaar van kantelen, schade aan het toebehoren door overbelasting en risico's met betrekking tot ongecontroleerde bewegingen van het toebehoren en zijn onderdelen. Als uw kniklader niet vermeld staat in Tabel 1 op pagina, raadpleeg dan uw Avant-dealer voordat u dit toebehoren gebruikt.

5.1 De hydraulische slangen vast- en loskoppelen

Op Avant-knikladers worden de hydraulische slangen verbonden met het multiconnectorsysteem. Als u een Avant-kniklader uit de series 300-700 bezit met conventionele snelkoppelingen en u wilt overstappen op het multiconnectorsysteem, neem dan contact op met uw Avant-dealer of servicepoint voor instructies of installatieservice.



WAARSCHUWING

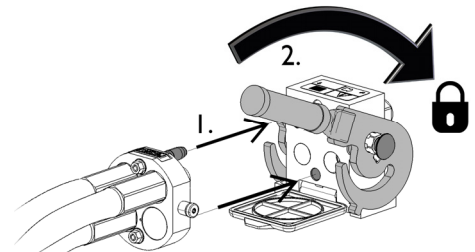
Gevaar voor beweging van het toebehoren en wegsputende hydraulische olie - Koppel nooit snelkoppelingen of andere hydraulische componenten vast of los wanneer de bedieningshendel van de extra hydrauliek ingeschakeld is vergrendeld of als het systeem op druk is gebracht. Het vast- of loskoppelen van de hydraulische koppelingen wanneer het systeem op druk is, kan leiden tot onbedoelde bewegingen van het hulpstuk of de uitstoot van vloeistof onder hoge druk, wat ernstig letsel of brandwonden kan veroorzaken. Volg de veilige stopprocedures voordat u hydraulica loskoppelt.

LET OP

Houd alle fittingen zo schoon mogelijk; gebruik de beschermdoppen op het hulpstuk en de kniklader. Vuil, ijs, enz. kunnen het gebruik van de fittingen aanzienlijk moeilijker maken. Laat de slangen nooit op de grond hangen: plaats de koppelingen op de houder op het hulpstuk.

Het multiconnectorsysteem aansluiten:

1. Lijn de pennen van de bevestiging van het hulpstuk uit met de bijbehorende gaten van de bevestiging van de kniklader. De multiconnector maakt geen verbinding als de bevestiging van het hulpstuk is omgekeerd.
2. Sluit de multiconnector aan en vergrendel hem door de hendel naar de kniklader toe te draaien.

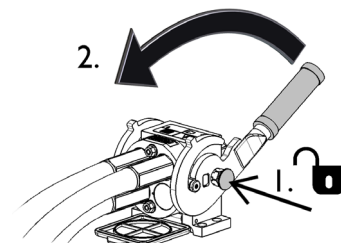


De hendel moet helemaal tot aan de vergrendelde positie makkelijk bewegen. Als de hendel niet soepel schuift, controleer dan of de connector goed is uitgelijnd en goed in positie is en maak de connectors schoon. Schakel de kniklader ook uit en laat de resterende hydraulische druk af.

Het multiconnectorsysteem loskoppelen:

Leg het hulpstuk op een stevige en gelijkmatige ondergrond voordat u het loskoppelt.

1. Schakel de extra hydrauliek van de kniklader uit.
2. Druk op de ontgrendelingstoets en draai tegelijkertijd aan de hendel om de connector los te koppelen.
3. Plaats na deze handeling de multiconnector op zijn houder op het hulpstuk.



Hydraulische slangen loskoppelen:

Breng voordat u de koppelingen loskoppelt het toebehoren omlaag tot een veilige positie op een stevige, vlakke ondergrond. Draai de besturingshendel van de extra hydrauliek in de neutrale stand.

LET OP

Koppel bij het loskoppelen van het toebehoren altijd de hydraulische koppelingen los voordat u de snelkoppelingsplaat ontgrendelt, om schade aan de slang en lekkage van olie te voorkomen. Plaats de beschermdoppen terug op de koppelingen om te voorkomen dat onzuiverheden het hydraulische systeem binnenkomen.

De hydraulische restdruk afdrukken:

Als er restdruk achterblijft in het hydraulische systeem van het toebehoren, is het vaak wel mogelijk om de hydraulische koppelingen los te koppelen, maar kan het moeilijk zijn om ze de volgende maal weer vast te koppelen. Als de koppelingen niet kunnen worden aangesloten, moet de restdruk worden afgelaten door de bedieningshendel van de extra hydrauliek van de kniklader te draaien, wanneer de motor is uitgeschakeld. Om er zeker van te zijn dat er geen restdruk achterblijft in het hydraulische systeem van het toebehoren, schakelt u de motor van de kniklader uit en beweegt u de bedieningshendel van de extra hydrauliek van de kniklader voor- en achteruit voordat u de koppelingen losmaakt.

6. Het toebehoren gebruiken

Controleer het hulpstuk en de werkomgeving nogmaals voordat u begint te werken en controleer of alle obstakels zijn verwijderd uit de werkomgeving. Een snelle inspectie van de apparatuur en de werkomgeving voor gebruik is belangrijk om de veiligheid en de beste prestaties van de apparatuur te garanderen.



WAARSCHUWING

Gevaar voor verbrijzeling - Laat niemand onder een opgeheven toebehoren of laadarm komen. Vergeet niet dat de laadarm zelfs omlaag kan worden gebracht of kan worden gekanteld als de motor is uitgeschakeld (gevaar voor verbrijzeling). De kniklader is niet bedoeld om een last een lange periode opgeheven te houden. Breng het hulpstuk altijd omlaag in een veilige positie voordat u de bestuurdersstoel verlaat.



WAARSCHUWING

Gevaar voor vallen van een hoogte en verbrijzeling onder de bak of de kniklader - Gebruik nooit een bak als hefplatform of om mensen te vervoeren. Gebruik de kniklader of de hulpstukken nooit om personen op te tillen of als werkplatform, zelfs niet tijdelijk. Klim nooit op het hulpstuk.

Breng de bak altijd op de grond voordat u de bestuurdersstoel verlaat. De kniklader is niet bedoeld om gedurende langere perioden lasten omhoog geheven te houden.



GEVAAR

Gevaar voor verstremgeling - Kijk uit voor de draaiende vijzelschroef van de voederschroef, die gevaar voor verstremgeling veroorzaakt. Kom nooit met voorwerpen in de buurt van de draaiende of ingeschakelde schroef. Voer nooit onderhoud of reiniging uit als het toebehoren ongewenst kan starten. Schakel de motor van de kniklader uit en voorkom ongewenst starten als u in de buurt van de schroef moet komen.



6.1 Controles voor gebruik

- Controleer of alle obstakels van het werkgebied zijn verwijderd voordat u begint. Denk aan de juiste werkmethoden en stap niet onnodig uit de kniklader.
- Gebruik de borstel alleen wanneer alle pennen zijn vergrendeld en op hun plaats zijn bevestigd.
- Controleer de algemene staat van het hulpstuk en de kniklader. Verwijder vastzittend materiaal om blokkeringen te voorkomen. Controleer of de schroef vrij kan draaien en of er geen materiaal omheen is gewikkeld.
- Controleer of er geen kapotte onderdelen in de voederschroef zitten.
- Controleer regelmatig of er geen hydraulische lekken zijn. Raadpleeg hoofdstuk 7 voor onderhoudsinstructies.
- Gebruik de apparatuur in goed verlichte gebieden en zorg ervoor dat er voldoende ventilatie is.
- Zorg ervoor dat omstanders op veilige afstand zijn als u de apparatuur bedient. Laat niemand het gevarengedebied van de laadarm betreden of recht voor de kniklader staan. Controleer ook of het veilig is om met de kniklader achteruit te rijden. Neem nooit aan dat omstanders blijven staan waar u ze voor het laatst hebt gezien; met name kinderen voelen zich vaak aangetrokken tot de bewegende apparatuur.
- Rijd voorzichtig en rustig in de buurt van vee.
- Bestuur het hulpstuk en de besturingen van de kniklader alleen als u op de bestuurdersstoel zit. Zorg ervoor dat de kniklader en het hulpstuk veilig en op de bedoelde manier worden gebruikt. Laat kinderen de apparatuur niet bedienen.
- Bedien de kniklader of de hulpstukken niet als u onder de invloed bent van alcohol, drugs, medicijnen die uw beoordelingsvermogen kunnen beïnvloeden of slaperigheid kunnen veroorzaken, of als u op een andere manier niet medisch in staat bent om de apparatuur te bedienen.
- Denk aan de juiste werkmethoden en verlaat de bestuurdersstoel alleen als dat echt nodig is. Oefen het gebruik van het hulpstuk en de bediening van de kniklader in een veilig gebied. Als u niet bekend bent met het specifieke knikladermodel, wordt aangeraden om het gebruik te oefenen zonder toebehoren.

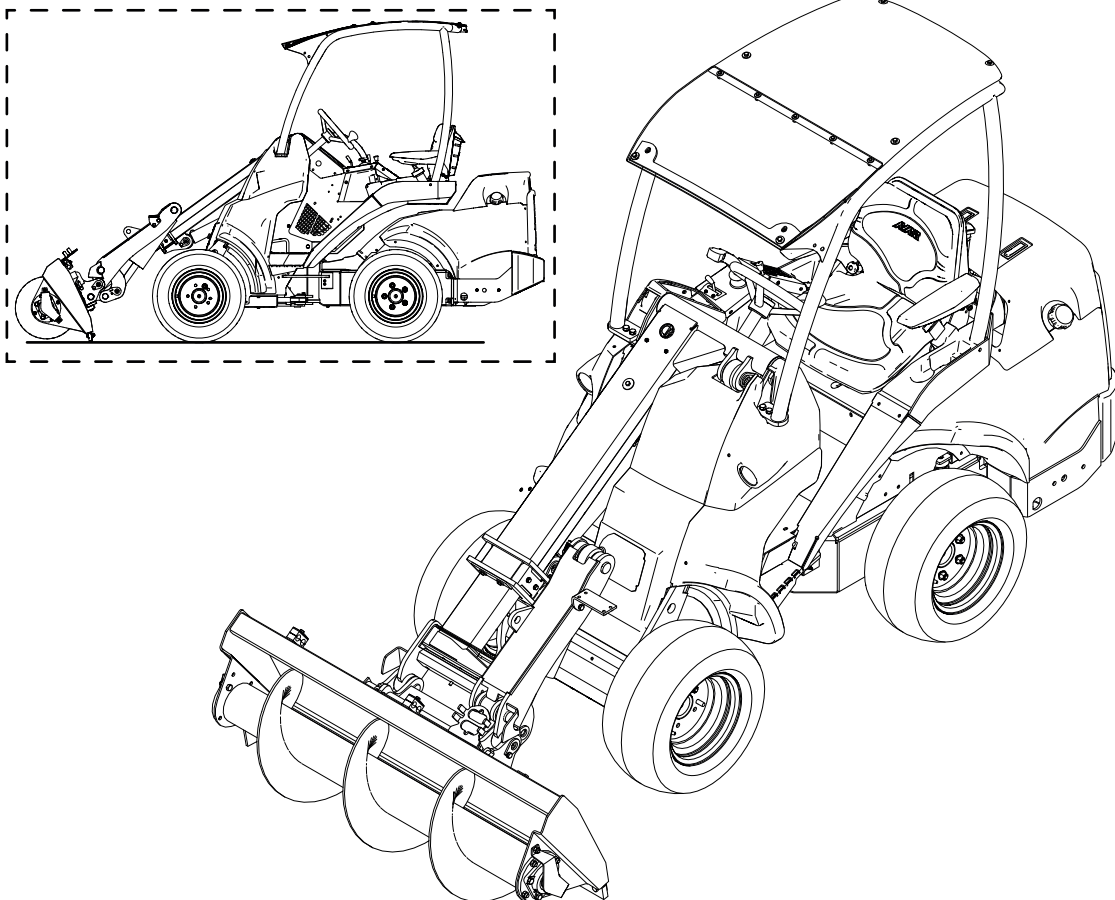
6.2 Gebruik

Voordat u begint te werken:

Lees alle veiligheidsinstructies.

De voederschroef gebruiken:

1. Zet het toebehoren in de werkpositie. De voederschroef werkt het efficiëntst wanneer hij in een iets gekantelde positie wordt gehouden, zoals op de onderstaande afbeelding te zien is. Als er een geschikte positie is gevonden, til dan de laadarm op door de besturingshendel van de laadarm alleen in de lengte te bedienen. Op die manier wordt de juiste positie behouden wanneer het toebehoren omlaag wordt gebracht.
2. De voederschroef wordt gestart door de bedieningshendel van de externe hydrauliek in de vergrendelingspositie te zetten, of de knoppen van de joystick te gebruiken. Start het toebehoren vanaf de bestuurdersstoel en zorg ervoor dat het in de gewenste richting draait. Het veevoeder kan naar rechts en naar links worden verplaatst door de draairichting te veranderen. Als de omgekeerde draairichting vaak nodig is, kan de werkingsrichting worden veranderd door de aansluiting van de hydraulische slangen te veranderen of door de kant waarop de hydraulische motor is bevestigd te veranderen. Neem contact op met onderhoud als de draairichting van de voederschroef moet worden veranderd.
3. Stel de draaisnelheid van de motor van de kniklader in volgens het gehanteerde materiaal en de bedrijfsomstandigheden. Om het materiaal efficiënt te mengen, moet de draaisnelheid hoog zijn.



Als uw kniklader is uitgerust met een telescopische laadarm, kunt u deze gebruiken om een beter zicht op het werkgebied te hebben.

LET OP

Om schade aan de voederschroef te voorkomen, moet u het toebehoren nooit in een positie plaatsen waarin de schroef de grond of een obstakel op de vloer kan raken.

Zweefstand (optionele apparatuur voor sommige knikladermodellen)

Als uw kniklader is uitgerust met de zweefstandoptie, wordt aangeraden om dit in te schakelen. Met de zweefstand kan het blad het oppervlak van de grond effectiever volgen, voor betere prestaties.

LET OP

De kniklader kan onverwacht stoppen als hij een obstakel raakt. De zweefstand van de laadarm voorkomt niet plotseling stoppen of mogelijke schade aan het toebehoren als er een obstakel wordt geraakt. Zorg ervoor dat het werkgebied veilig is voordat u de apparatuur gebruikt en maak altijd de veiligheidsriem vast.

6.3 Blokkeringen voorkomen en opheffen

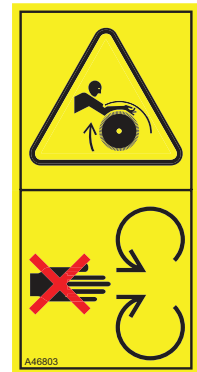
Voorkom blokkering van de voederschroef door de rij snelheid aan te passen aan de hoeveelheid veevoeder die moet worden verplaatst en de compactheid van het veevoeder. Houd de apparatuur schoon, zodat er geen materiaal aan blijft plakken.

De voederschroef heeft een klep die het koppel van de hydraulische motor beperkt om beschadiging van de schroef te voorkomen. Gewoonlijk kan een blokkering worden opgeheven door de schroef in de omgekeerde richting te laten draaien. Hef de blokkering indien nodig handmatig op met geschikte gereedschappen. Volg de veilige stopprocedure voordat u in de buurt van het toebehoren komt.



WAARSCHUWING

Pas op voor het gevaar voor verstrengeling en verbrijzeling, met name bij het verwijderen van blokkeringen. Als een blokkering is verwijderd zonder dat eerst de externe hydrauliek van de kniklader is uitgeschakeld, start de schroef onmiddellijk, wat ernstige verwondingen kan veroorzaken. Stop het toebehoren door de bedieningshendel van de externe hydrauliek in de neutrale positie te brengen voordat u de bestuurdersstoel verlaat, schakel de motor van de kniklader uit en laat de restdruk van het hydraulische systeem af.

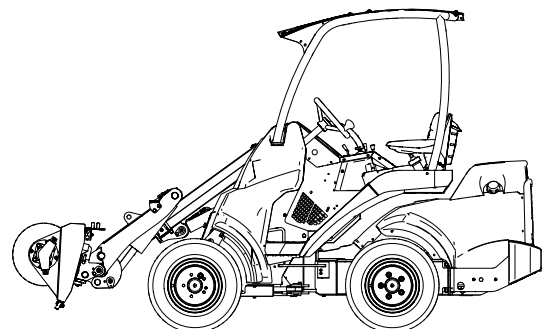


6.4 Transportpositie



VOORZICHTIG

Houd de kniklader stabiel. Transporteer het toebehoren altijd zo laag en dichtbij de grond als mogelijk is. Houd de telescopische laadarm ingetrokken tijdens het rijden.

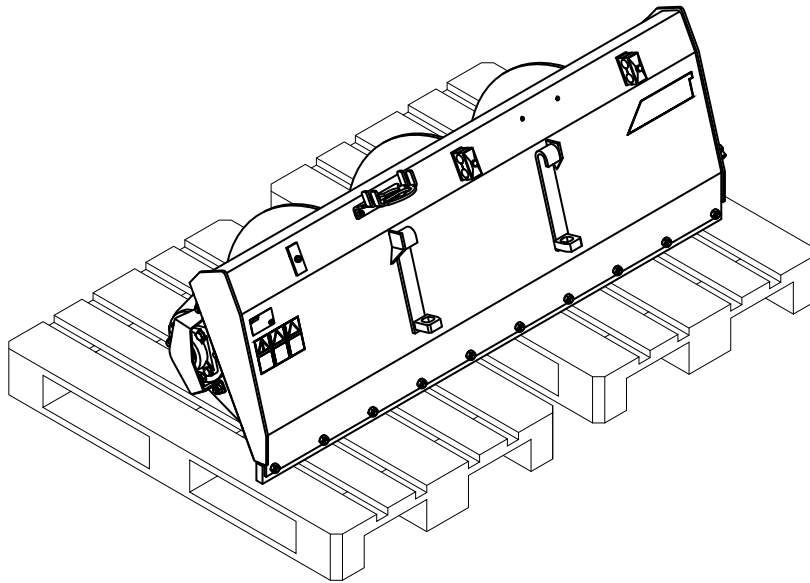


6.5 Het toebehoren opslaan

Koppel het toebehoren los en sla het op op een vlakke ondergrond. De beste manier om het toebehoren op te slaan is een plaats waar het is beschermd tegen direct zonlicht, regen en extreme temperaturen.

- Laat het toebehoren niet direct op de grond liggen. Plaats het bijvoorbeeld op houten blokken of op een pallet.
- Plaats de multiconnector op de houder. Laat de hydraulische connector nooit op de grond liggen.
- Zorg ervoor dat het toebehoren is beschermd tegen alle bewegingen tijdens de opslag.

Klim nooit op het hulpstuk.



Werk voorafgaand aan langere opslagperioden de verf waar nodig bij en vet de smeerpunten in om schade door roest te voorkomen.

7. Onderhoud en reparaties

Dit toebehoren heeft een onderhoudsvriendelijk ontwerp. Doorlopend onderhoud omvat regelmatig reinigen en smeren en de staat van het toebehoren controleren. Vanwege het gevaar voor verbrijzeling veroorzaakt door omlaag bewegende machineonderdelen, moeten alle onderhoudswerkzaamheden worden uitgevoerd met de bewegende onderdelen volledig omlaag gebracht en het toebehoren plat rustend op de grond.



GEVAAR

Gevaar voor verbrijzeling - Kom nooit onder het opgeheven toebehoren. Zorg ervoor dat het toebehoren goed wordt ondersteund tijdens alle onderhoudswerkzaamheden. Kom nooit onder een opgeheven toebehoren. De laadarm kan onverwacht omlaag komen tijdens het onderhoud en ernstige verwondingen veroorzaken door verbrijzeling of stoten, zelfs wanneer de motor van de kniklader niet draait. Alle onderhoudswerkzaamheden en reparaties moeten worden uitgevoerd met het toebehoren omlaag gebracht in een veilige positie.

7.1 Inspectie van hydraulische componenten

Controleer de staat van de hydraulische slangen en componenten wanneer de motor is uitgeschakeld en de druk is afgelaten. Gebruik de apparatuur niet als u een lek in het hydraulische systeem van het toebehoren van de kniklader heeft ontdekt. Lekkende hydraulische vloeistof kan in de huid doordringen en ernstige verwondingen veroorzaken. Roep onmiddellijk medische hulp in als er hydraulische vloeistof doordringt in de huid. Was alle lichaamsdelen die in aanraking zijn geweest met hydraulische olie goed af met water en zeep. Hydraulische vloeistof is ook schadelijk voor het milieu. Het moet worden voorkomen dat hydraulische vloeistof in het milieu lekt. Repareer alle lekken onmiddellijk wanneer u ze ontdekt, omdat een klein lek al snel groot kan worden. Gebruik het toebehoren alleen met het type hydraulische olie dat is geaccepteerd voor gebruik in Avant-knikladers.



GEVAAR

Gevaar voor injectie door de huid van vloeistof met hoge druk - Laat de restdruk af voordat u onderhoud uitvoert. Raak nooit hydraulische onderdelen aan wanneer het hydraulische systeem onder druk staat, omdat een koppeling kan breken of los kan komen te zitten en de vrijgekomen olie ernstige verwondingen kan veroorzaken. Gebruik de apparatuur niet als u een storing in het hydraulische systeem heeft ontdekt.



Controleer de slangen op scheuren of slijtage. Als er tekenen van lekkage zijn, houdt u, om een onderdeel te controleren, een stukje karton in het gebied waar het lek waarschijnlijk zit. Gebruik niet uw handen om naar lekken te zoeken. Houd de slijtage van de slangen in de gaten en stop het gebruik als het oppervlak van een van de slangen is versleten. Controleer het traject van de slangen; pas de slangklemmen aan om schuren tegen de slangen te voorkomen. De slangen hebben een beperkte levensduur. Afhankelijk van de bedrijfsomstandigheden moeten alle slangen uiterlijk na 3 tot 5 jaar gebruik grondig worden geïnspecteerd en indien nodig worden vervangen.

Als u een storing vindt, betekent dit dat de hydraulische slang of component moet worden vervangen en dat de apparatuur niet mag worden gebruikt totdat deze is gerepareerd. Reserveonderdelen zijn verkrijgbaar bij uw dichtstbijzijnde AVANT-dealer of erkend servicepoint. Laat de reparatiewerkzaamheden over aan professionele onderhoudsmonteurs als u niet voldoende kennis van en ervaring heeft met hydraulische samenstellen om de reparatie veilig uit te kunnen voeren.

7.2 Het hulpstuk reinigen

Reinig het hulpstuk regelmatig om te voorkomen dat zich vuil ophoopt dat moeilijker te verwijderen is. Er kan een hogedrukreiniger met een mild reinigingsmiddel worden gebruikt voor het reinigen. Gebruik geen sterke oplosmiddelen en sproei niet direct op de hydraulische componenten of op de labels op het hulpstuk.



Verstrengelingsgevaar - Er bestaat ook gevaar voor verstrengeling tijdens het onderhoud. Gebruik het toebehoren niet tijdens het reinigen.

WAARSCHUWING

7.3 Inspectie van metalen constructies

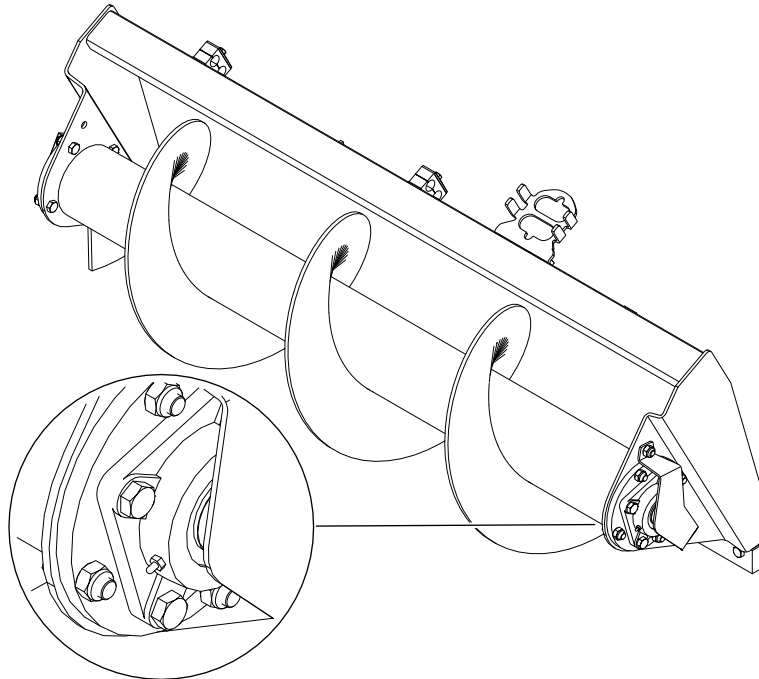
Ook de metalen constructies van het hulpstuk moeten regelmatig worden geïnspecteerd. Controleer ze op schade en inspecteer de snelkoppelingsbeugels en het gebied daaromheen zorgvuldig. Het hulpstuk mag niet worden gebruikt als het is vervormd, gebarsten of gescheurd.

Reparaties door lassen mogen alleen door professionele lassers worden uitgevoerd. Bij het lassen mogen alleen methoden en additieven worden gebruikt die geschikt zijn voor het staal dat in de bak is gebruikt. Neem contact op met uw dichtstbijzijnde service point voor meer informatie.

7.4 Smeren

Er moet regelmatig een kleine hoeveelheid smeermiddel worden toegevoegd in het smeerpunt bij het lager. Het juiste smeerinterval hangt sterk af van de bedrijfsomstandigheden, maar er moet ten minste na iedere 10 uur gebruik smeermiddel worden toegevoegd.

Reinig het uiteinde van de nippel voor het smeren en breng een kleine hoeveelheid vet per keer aan. De smeernippel is een standaard R1/8"-nippel. Vervang hem als hij beschadigd is.



7.5 Randplaat

Vervang de randplaat voordat het chassis van het toebehoren in contact komt met de grond. De randplaat hoeft niet te worden afgesteld.

7.6 Afsluiter

Er is een klep bevestigd op de hydraulische motor van de voerschroef, die de schroef stopt bij blokkeringen om schade aan de schroef te voorkomen. De klep heeft een vooraf ingestelde druklimiet in beide bedrijfsrichtingen. Het is verboden om de drukinstellingen aan te passen. Als er problemen zijn met de klep, neem dan contact op met de serviceafdeling.

8. Garantievoorwaarden

Avant Tecno Oy biedt een jaar (12 maanden) garantie vanaf de aankoopdatum op het hulpstuk dat het produceert.

De garantie dekt reparatiekosten als volgt:

- De arbeidskosten worden gedekt als de reparatie niet in de fabriek wordt uitgevoerd.
- De fabriek vervangt defecte componenten of verbruiksgoederen.

De fabriek kan de prijs van de componenten die door de klant worden gekocht vergoeden in speciale gevallen die van tevoren zijn overeengekomen.

De garantie dekt het volgende niet:

- Normale onderhoudswerkzaamheden of onderdelen en verbruiksgoederen die daarvoor nodig zijn.
- Schade die wordt veroorzaakt door ongewone bedrijfsomstandigheden of gebruikswijzen, nalatigheid, structurele veranderingen die zijn aangebracht zonder toestemming van Avant Tecno Oy, gebruik van niet-originele onderdelen of gebrek aan onderhoud.
- Gevolgen van een defect, zoals onderbreking van het werk of andere mogelijke bijkomende schade.
- Reis- en/of vrachtkosten die het gevolg zijn van de reparatie.

EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus
 EG-försäkran om överensstämmelse
 EC Declaration of Conformity
 EG-conformiteitsverklaring

AVANT[®]
 www.avanttecno.com

Valmistaja / Tillverkare / Manufacturer / Fabrikant:
 Osoite / Adress / Address / Adres:

AVANT TECNO OY
 Ylötie 1
 33470 YLÖJÄRVI, FINLAND

Vakuutamme täten, että alla mainitut tuotteet täyttävät konedirektiivin turvallisuus- ja terveysvaatimukset (direktiivi 2006/42/EY muutoksineen). Seuraavia yhdenmukaistettuja standardeja on sovellettu /

Vi försäkrar härmed att nedan beskrivna produkter överensstämmer med hälso- och säkerhetskrav i EG-maskindirektiv (EG-direktiv 2006/42/EG som ändrat). Följande harmoniserade standarder har tillämpats /

We hereby declare that the products listed below are in conformity with the provisions of the Machinery Directive (directive 2006/42/EC as amended). The following harmonized standards have been applied /

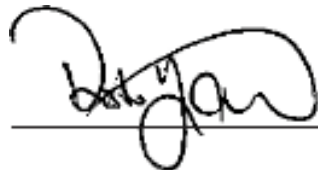
Hierbij verklaren we dat de onderstaande producten in overeenstemming zijn met de bepalingen van de Machinerichtlijn (richtlijn 2006/42/EG zoals gewijzigd). De volgende geharmoniseerde normen zijn toegepast :

SFS-EN ISO 12100, SFS-EN ISO 4413

Mallit / Modeller / Models / Models:

Avant	
Hydraulitoiminen rehensiirtoruuvi; Avant-kuormajaan työlaite Hydraulisk foderskruv; arbetsredskap för Avant lastare Hydraulic Feed mover screw; attachment for Avant loaders Voederschroef; toebehoren voor Avant-knikladers	A21506

CE



28.5.2018 Ylöjärvi, Finland

Risto Käkelä,
 Toimitusjohtaja / Verkställande direktör /
 Managing Director / Directeur

Vertaling van origineel document



AVANT[®]